



Matkailutilasto

Tourism Statistics

1999, Lokakuu - October

Lisätietoja-Inquiries: Marjut Tuominen, Ritva Marin

Vastaava tilastojohtaja-Director in charge: Ilkka Hyppönen

Suomalaiset suosivat kotimaista

Kaunis kesä ja lämmin alkusyksy kasvattivat kotimaanmatkailua. Heinä-syyskuussa suomalaiset (15-74-vuotiaat) tekivät kotimaassa 1,2 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa käyttäen maksullista majoitusta, mikä on lähes viidenneksen enemmän kuin vuotta aiemmin. Kasvu kohdentui voimakkaimmin syyskuulle. Eniten lisääntyivät matkat, joiden aikana yövyttiin leirintäalueilla, lomakylissä ja vuokratuissa mökeissä. Erityisen suosittuja olivat lyhyet, 1-3 päivän kotimaanmatkat, joiden määrä nousi 1990-luvun ennätykseen, 850 000 matkaan. (Suomalaisten matkailusta lisää sivulta 10 alkaen)

Ulkomaalaisten matkailijoiden yöpymiset kasvoivat reilusti lokakuussa

Ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset Suomen majoitusliikkeissä lisääntyivät lokakuussa peräti 16 prosenttia, kun taas kotimaisten matkailijoiden yöpymismäärä säilyi edellisvuoden tasolla. Yöpymisten kokonaismäärä lisääntyi 3 prosenttia.

Lähes kaikkien suurimpien ulkomaisten matkailijaryhmien yöpymiset lisääntyivät lokakuussa. Näistä eniten kasvoi yhdysvaltalaisen yöpymisten määrä, 74 prosenttia viime vuoden lokakuuhun verrattuna. Ranskalaisen ja japanilaisten yöpymiset kasvoivat neljänneksen ja saksalaisten sekä brittien yöpymiset viidenneksen edellisvuotisesta.

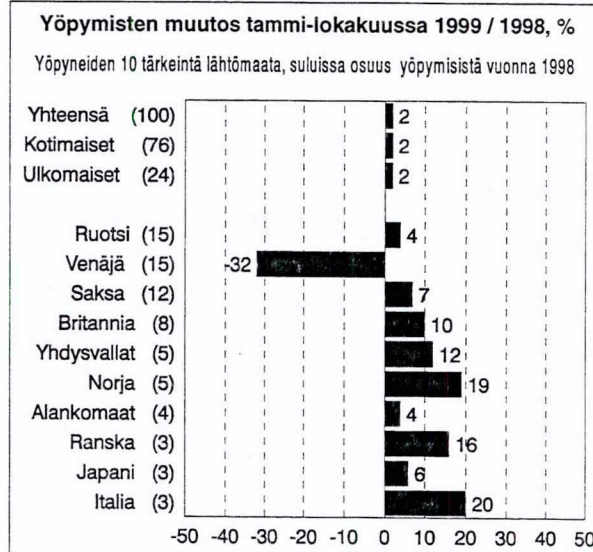
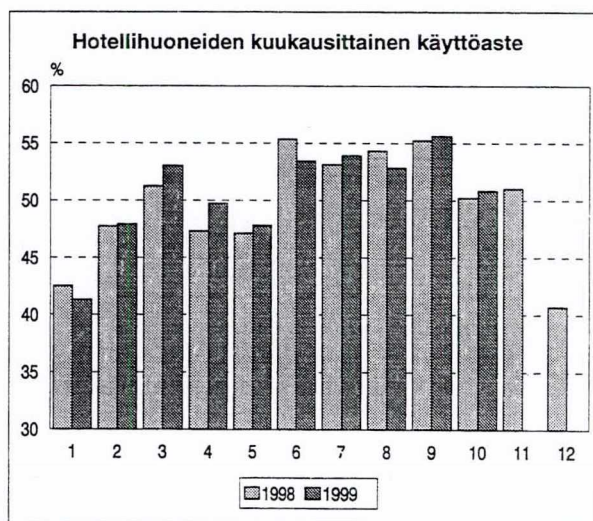
Hotellihuoneiden käyttöaste oli lokakuussa 50,8 prosenttia, kun se vuotta aiemmin oli 50,2 prosenttia. Huoneiden käyttöaste oli korkein Varsinais-Suomessa (70,1 %) ja Pirkanmaalla (65,7 %). Yli 70 prosentin käyttöasteeseen päästiin Turussa, Tampereella ja Oulussa. Helsingin huonekäyttöaste oli 69,2 prosenttia.

Hotellihuoneiden toteutunut keskihinta oli lokakuussa 424 markkaa, kun se vuotta aiemmin oli 389 markkaa.

Yöpymisten määrä kasvoi tammi-lokakuussa 2 prosenttia

Yöpymisten kokonaismäärä Suomen majoitusliikkeissä kohosi tammi-lokakuussa 13,5 miljoonaan.

Määrä oli 2 prosenttia enemmän kuin viime vuoden vastaavana aikana. Myös ulkomaisten ja kotimaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät 2 prosenttia.



1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta ¹⁾ Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hinta Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	661	43 186	50,8	0,6	93,0	424	90 127	36,9
MANNER-SUOMI	643	42 344	51,1	0,6	93,2	424	88 138	37,1
UUSIMAA	101	11 428	62,1	0,4	98,0	497	21 189	44,6
Espoo	14	1 215	56,2	-3,2	96,6	408	2 324	42,4
Helsinki	43	6 818	69,2	1,4	100,0	539	12 711	47,1
Karjaa	4	175	42,6	13,6	100,0	460	319	34,2
Vantaa	10	1 437	51,7	-0,4	99,2	463	2 432	43,3
ITÄ-UUSIMAA	7	495	44,3	1,0	94,3	466	809	35,5
Porvoo	5	438	46,9	0,4	93,6	472	693	38,7
VARSINAIS-SUOMI	38	3 102	70,1	17,7	96,6	395	5 819	54,6
Turku	17	2 048	76,7	24,1	98,8	404	3 717	58,2
SATAKUNTA	26	1 230	33,6	0,5	94,1	356	2 428	24,1
Pori	7	584	39,1	1,5	98,3	360	1 121	28,2
Rauma	7	282	39,0	2,6	100,0	382	506	27,0
KANTA-HÄME	22	1 176	42,7	-2,3	96,0	348	2 401	31,2
Hämeenlinna	6	603	54,3	2,3	100,0	363	1 180	39,0
PIRKANMAA	42	2 975	65,7	3,2	96,2	436	6 138	49,0
Tampere	16	1 773	73,2	4,9	100,0	445	3 495	50,1
PÄIJÄT-HÄME	20	1 547	41,0	0,5	99,2	418	3 127	36,6
Heinola	4	341	44,9	2,5	100,0	498	739	54,4
Lahti	10	870	42,6	0,4	98,5	402	1 607	32,7
KYMENLAAKSO	23	1 073	36,9	-2,1	91,9	339	2 102	26,3
Kotka	7	380	40,1	1,6	96,8	349	717	30,2
Kouvola	5	370	41,9	-1,9	94,9	342	707	27,1
ETELÄ-KARJALA	25	1 325	44,0	-4,4	90,9	378	2 635	31,3
Imatra	7	432	53,4	-2,3	95,4	386	825	35,0
Lappeenranta	9	584	44,0	-8,1	100,0	375	1 073	33,6
ETELÄ-SAVO	32	1 404	45,1	2,3	85,7	349	3 085	33,7
Mikkeli	5	420	44,7	1,1	90,5	368	803	33,2
Savonlinna	4	233	58,1	1,9	100,0	327	457	47,5
POHJOIS-SAVO	32	1 951	51,9	-5,1	94,4	369	4 333	39,4
Iisalmi	4	205	49,5	-16,3	100,0	349	355	45,8
Kuopio	13	946	53,3	-9,1	93,2	377	1 814	43,0
Varkaus	4	289	60,4	-10,9	100,0	411	565	48,6
POHJOIS-KARJALA	30	1 247	34,9	-4,4	92,0	428	2 945	23,7
Joensuu	8	502	35,4	-11,7	93,2	505	883	25,9
Lieksa	5	135	15,5	-7,0	77,8	328	384	8,8
Nurmes	4	222	28,7	0,3	100,0	286	702	17,8
KESKI-SUOMI	42	2 458	43,2	1,8	93,0	360	6 155	27,9
Jyväskylä	11	1 210	49,0	1,1	100,0	389	2 212	37,6
Jämsä	5	328	21,8	1,0	94,2	343	1 450	10,7
ETELÄ-POHJANMAA	19	1 025	62,1	0,7	98,0	312	2 027	53,5
Seinäjoki	5	392	54,7	2,2	100,0	353	730	37,6
POHJANMAA	23	1 249	42,5	-13,2	90,3	391	2 604	29,7
Vaasa	8	841	42,5	-16,0	100,0	395	1 847	28,5
KESKI-POHJANMAA	10	559	37,8	-1,5	88,6	333	972	29,4
Kokkola	5	435	36,9	-3,7	100,0	275	728	28,0
POHJOIS-POHJANMAA	45	2 369	48,7	-1,1	76,8	425	5 242	34,3
Kalajoki	4	120	31,9	9,9	100,0	329	394	25,2
Oulu	8	886	72,7	-1,1	100,0	464	1 651	56,7
KAINUU	24	1 468	44,5	1,6	98,4	294	3 978	34,7
Kajaani	7	576	37,7	1,0	100,0	324	1 073	30,0
Sotkamo	7	538	65,3	5,5	100,0	270	1 699	51,3
LAPPI	82	4 263	23,9	-1,5	82,9	341	10 149	17,7
Inari	11	816	15,1	-3,3	95,2	310	1 842	13,7
Kittilä	5	385	37,2	1,4	100,0	349	1 171	23,4
Kolari	5	226	24,4	20,6	83,6	172	577	19,4
Pelkosenniemi	4	161	41,0	5,8	100,0	210	436	24,7
Rovaniemi	11	964	29,7	-4,0	90,9	355	1 888	24,1
Sodankylä	8	258	10,8	-1,9	82,9	325	786	6,5
AHVENANMAA	18	842	31,0	1,8	86,7	426	1 989	24,8
Maarianhamina	8	509	37,4	0,8	93,7	470	1 007	31,3

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta ¹⁾ Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hinta Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	689	44 156	50,3	0,3	96,9	407	91 826	39,2
MANNER-SUOMI	672	43 399	50,3	0,4	97,0	407	90 089	39,2
UUSIMAA	102	11 118	61,5	0,7	98,9	482	20 387	47,2
Espoo	14	1 208	54,8	-2,8	99,0	400	2 269	42,5
Helsinki	43	6 507	69,6	2,2	99,7	523	11 991	51,5
Kirkkonummi	4	340	38,4	-0,6	99,1	284	441	35,3
Lohja	4	193	37,6	-0,6	99,2	271	405	31,2
Vantaa	10	1 425	52,3	0,8	99,2	453	2 429	43,8
ITÄ-UUSIMAA	7	503	40,8	-2,0	98,0	443	823	33,3
Porvoo	5	446	42,8	-1,3	97,7	449	707	36,0
VARSINAIS-SUOMI	40	3 104	54,0	2,1	96,7	396	5 843	45,2
Turku	16	1 952	55,4	2,0	97,8	410	3 538	45,6
SATAKUNTA	28	1 350	33,7	-3,0	97,1	380	2 589	26,2
Pori	8	620	38,5	0,2	98,4	405	1 114	30,5
Rauma	8	334	39,3	-6,4	100,0	379	605	30,2
KANTA-HÄME	22	1 193	39,1	-0,6	97,6	334	2 418	30,9
Hämeenlinna	6	602	47,9	3,6	100,0	347	1 156	36,7
PIRKANMAA	44	3 061	55,6	3,5	97,3	411	6 228	44,5
Tampere	17	1 834	61,4	5,1	99,5	420	3 527	47,0
PÄIJÄT-HÄME	21	1 579	40,6	-0,6	99,5	373	3 211	36,9
Heinola	4	352	47,6	0,0	98,0	381	761	53,5
Lahti	10	886	37,3	-1,1	99,9	383	1 636	30,2
KYMENLAAKSO	23	1 083	39,3	-1,4	93,9	325	2 098	30,9
Kotka	7	398	38,6	-3,8	98,2	343	733	30,6
Kouvola	5	370	46,9	3,6	92,1	327	680	36,0
ETELÄ-KARJALA	28	1 491	46,7	2,2	96,3	369	2 999	38,5
Imatra	7	465	51,0	4,2	99,6	375	863	41,5
Lappeenranta	10	646	51,4	0,5	100,0	372	1 182	44,0
ETELÄ-SAVO	37	1 720	44,4	1,0	91,5	358	3 725	36,1
Mikkeli	6	464	41,9	0,2	97,1	355	887	33,1
Savonlinna	6	384	56,7	-0,9	97,9	395	757	47,9
POHJOIS-SAVO	33	2 019	52,1	-0,9	98,6	353	4 393	41,5
Iisalmi	4	205	53,1	0,5	100,0	324	357	49,6
Kuopio	13	951	55,3	-1,9	99,3	369	1 830	45,9
Varkaus	4	287	52,9	-3,3	98,0	384	555	44,6
POHJOIS-KARJALA	32	1 344	40,2	0,4	98,0	376	3 226	29,3
Joensuu	9	543	45,5	2,3	99,0	421	968	36,6
Lieksa	6	145	28,5	-7,9	92,5	312	410	22,8
Nurmes	4	226	33,4	-2,7	100,0	276	710	21,4
KESKI-SUOMI	43	2 528	45,8	0,4	94,8	357	6 251	34,4
Jyväskylä	11	1 238	51,9	2,1	97,7	364	2 272	40,7
Jämsä	5	328	35,9	-4,2	99,4	388	1 450	27,0
ETELÄ-POHJANMAA	20	1 133	54,0	3,9	99,4	309	2 205	47,3
Seinäjoki	5	419	50,3	7,9	100,0	358	780	36,9
POHJANMAA	23	1 147	47,2	-5,8	93,4	391	2 476	34,5
Vaasa	8	707	50,9	-5,6	100,0	404	1 665	34,8
KESKI-POHJANMAA	11	600	36,2	-2,8	94,6	288	1 071	29,5
Kokkola	5	438	39,0	-2,2	100,0	294	734	32,0
POHJOIS-POHJANMAA	46	2 413	50,3	1,7	96,0	390	5 352	38,4
Kalajoki	4	128	42,3	4,7	96,6	394	426	33,2
Kuusamo	6	457	48,0	2,0	96,1	377	1 077	39,8
Oulu	9	928	66,5	1,5	100,0	442	1 735	52,2
KAINUU	24	1 428	44,2	0,6	99,4	321	3 908	33,6
Kajaani	7	574	39,9	3,4	100,0	325	1 065	31,6
Sotkamo	6	494	61,4	-1,3	100,0	321	1 625	46,0
LAPPI	90	4 585	42,4	-1,8	94,4	366	10 885	33,4
Enontekiö	5	241	32,3	-2,8	98,8	358	548	27,9
Inari	12	836	49,1	-0,4	96,5	358	1 892	41,7
Kemi	4	264	50,1	6,7	100,0	369	490	41,6
Kittilä	5	383	55,2	-2,6	98,2	421	1 174	37,0
Kolari	6	292	46,0	3,1	98,7	385	739	38,8
Pelkosenniemi	4	131	51,8	4,6	100,0	341	379	41,0
Rovaniemen mlk	7	192	14,3	1,9	74,3	311	514	9,1
Rovaniemi	11	965	45,9	-6,0	99,1	367	1 853	37,6
Sodankylä	9	289	30,8	-1,9	87,6	317	922	17,3
AHVENANMAA	17	757	50,5	-0,3	96,2	443	1 737	42,1
Maarianhamina	8	472	56,7	-1,1	98,0	522	939	50,9

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	549 988	99 905	1 006 437	2,7	216 433	522 139	96 939	932 923	208 664
MANNER-SUOMI	543 075	96 692	996 853	2,8	212 088	515 250	93 737	923 450	204 404
UUSIMAA	165 133	60 477	300 182	5,9	122 717	160 526	59 123	285 300	119 682
Espoo	.	.	.	.	.	13 618	2 789	28 208	7 354
Helsinki	109 103	49 874	197 585	9,9	101 761	105 362	48 540	184 668	98 747
Karjaa	.	.	.	.	.	1 409	40	3 226	78
Vantaa	.	.	.	.	.	24 151	6 533	32 128	10 193
ITÄ-UUSIMAA	5 575	739	9 734	-0,9	1 393	4 655	648	7 985	1 110
Porvoo	.	.	.	.	.	4 109	543	7 318	989
VARSINAIS-SUOMI	47 984	8 630	100 268	38,5	29 802	45 453	8 117	94 528	27 843
Turku	33 386	6 508	68 875	63,7	23 504	31 884	6 041	66 201	22 334
SATAKUNTA	11 545	1 295	17 443	2,9	2 675	11 265	1 282	16 795	2 602
Pori	.	.	.	.	.	6 806	753	9 637	1 342
Rauma	.	.	.	.	.	2 758	380	4 192	975
KANTA-HÄME	16 981	782	27 206	-10,5	1 997	15 241	770	22 206	1 985
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	9 536	487	14 265	1 308
PIRKANMAA	56 232	5 814	93 221	-1,0	14 049	54 257	5 772	88 556	13 928
Tampere	.	.	.	.	.	35 176	5 028	54 111	12 519
PÄIJÄT-HÄME	22 741	2 225	37 560	7,5	4 202	21 649	2 144	34 971	4 048
Heinola	.	.	.	.	.	7 334	210	12 465	338
Lahti	.	.	.	.	.	10 589	1 808	15 871	3 494
KYMENLAAKSO	10 902	1 160	17 248	-3,6	2 121	9 912	1 144	15 579	2 090
Kotka	.	.	.	.	.	4 006	597	6 445	1 163
Kouvola	.	.	.	.	.	3 936	420	5 613	747
ETELÄ-KARJALA	12 786	1 965	23 333	-14,9	3 745	12 483	1 937	22 471	3 680
Imatra	.	.	.	.	.	4 286	724	8 492	1 722
Lappeenranta	.	.	.	.	.	7 062	1 038	11 107	1 625
ETELÄ-SAVO	15 682	920	33 895	3,5	2 675	13 620	768	27 615	2 060
Mikkeli	.	.	.	.	.	5 066	549	7 362	1 703
Savonlinna	.	.	.	.	.	3 235	115	6 723	161
POHJOIS-SAVO	25 220	766	52 170	-6,3	1 859	24 497	758	50 034	1 836
Iisalmi	.	.	.	.	.	2 658	105	5 041	240
Kuopio	.	.	.	.	.	14 567	449	22 120	975
Varkaus	.	.	.	.	.	2 661	182	8 646	573
POHJOIS-KARJALA	11 684	515	20 819	-11,0	1 062	11 216	483	20 106	980
Joensuu	.	.	.	.	.	4 933	357	6 675	745
Lieksa	.	.	.	.	.	448	24	809	38
Nurmes	.	.	.	.	.	2 034	27	3 873	54
KESKI-SUOMI	31 803	2 081	54 039	6,9	4 516	30 281	2 051	49 380	4 370
Jyväskylä	.	.	.	.	.	18 836	1 341	26 086	3 082
Jämsä	.	.	.	.	.	1 850	103	4 711	432
ETELÄ-POHJANMAA	16 358	605	37 747	2,8	2 213	15 251	605	33 043	2 213
Seinäjoki	.	.	.	.	.	5 967	404	8 504	1 340
POHJANMAA	11 974	2 056	22 088	-17,9	4 123	11 629	2 029	21 468	4 078
Vaasa	.	.	.	.	.	9 718	1 752	16 328	3 483
KESKI-POHJANMAA	5 758	232	8 641	-10,8	452	5 191	232	7 777	452
Kokkola	.	.	.	.	.	4 777	228	6 311	445
POHJOIS-POHJANMAA	30 187	2 367	48 161	-21,0	4 459	27 723	2 335	42 306	4 374
Kalajoki	.	.	.	.	.	1 728	18	3 088	23
Oulu	.	.	.	.	.	19 015	2 111	28 529	3 919
KAINUU	18 919	559	47 121	21,9	1 749	16 913	502	41 601	1 620
Kajaani	.	.	.	.	.	5 165	189	9 748	355
Sotkamo	.	.	.	.	.	9 532	200	27 039	1 021
LAPPI	25 611	3 504	45 977	-1,8	6 279	23 488	3 037	41 729	5 453
Inari	.	.	.	.	.	3 873	1 044	7 646	1 978
Kittilä	4 270	189	9 016	14,2	442	4 020	189	8 418	442
Kolari	839	6	1 822	81,3	6	660	6	1 371	6
Pelkosenniemi	.	.	.	.	.	477	2	1 190	2
Rovaniemi	.	.	.	.	.	8 695	1 242	12 668	2 060
Sodankylä	.	.	.	.	.	597	28	1 149	28
AHVENANMAA	.	.	.	.	.	6 889	3 202	9 473	4 260
Maarianhamina	.	.	.	.	.	5 760	2 610	7 983	3 492

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels				
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights		
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	
KOKO MAA	7 096 344	1 590 952	13 486 360	2,1	3 239 827	5 687 148	1 374 313	10 442 951	2 731 647	
MANNER-SUOMI	6 900 169	1 497 703	13 113 820	1,8	3 041 215	5 562 030	1 317 178	10 245 856	2 635 292	
UUSIMAA	1 654 654	723 692	3 127 630	2,2	1 443 597	1 551 273	691 831	2 850 382	1 362 876	
Espoo	.	.	.	.	.	120 269	33 800	276 891	93 997	
Helsinki	1 081 524	578 072	2 037 012	5,4	1 172 724	1 023 257	551 798	1 853 845	1 103 372	
Kirkkonummi	.	.	.	.	.	24 913	1 660	42 387	4 691	
Lohja	.	.	.	.	.	16 462	1 396	38 780	3 947	
Vantaa	.	.	.	.	.	240 326	85 774	317 449	120 967	
ITÄ-UUSIMAA	62 240	11 853	106 006	6,0	22 387	45 905	8 377	77 574	16 074	
Porvoo	.	.	.	.	.	41 193	7 251	71 303	14 281	
VARSINAIS-SUOMI	506 749	108 129	965 972	8,9	231 605	406 033	91 139	768 950	199 424	
Turku	297 802	69 952	542 348	10,9	153 757	260 425	58 910	479 285	134 503	
SATAKUNTA	172 969	19 169	295 408	-1,6	42 993	121 283	14 433	192 936	32 161	
Pori	.	.	.	.	.	65 824	7 416	97 366	14 393	
Rauma	.	.	.	.	.	33 130	5 559	53 631	13 925	
KANTA-HÄME	193 335	13 652	328 376	-2,4	28 868	142 851	11 830	219 904	24 611	
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	83 737	8 104	126 751	15 097	
PIRKANMAA	579 119	63 270	997 536	1,8	148 867	495 980	55 369	815 919	127 731	
Tampere	.	.	.	.	.	323 890	47 618	499 113	111 281	
PÄIJÄT-HÄME	235 568	32 522	442 387	-2,4	75 645	196 645	27 466	355 996	65 282	
Heinola	.	.	.	.	.	60 513	2 974	119 778	7 348	
Lahti	.	.	.	.	.	95 059	20 041	149 059	39 792	
KYMENLAAKSO	158 671	17 117	271 728	4,1	33 078	110 450	13 852	182 194	26 078	
Kotka	.	.	.	.	.	42 202	6 809	65 683	12 141	
Kouvola	.	.	.	.	.	46 219	4 704	68 468	9 847	
ETELÄ-KARJALA	231 314	34 396	422 370	8,1	67 966	185 708	29 882	333 140	57 811	
Imatra	.	.	.	.	.	55 462	8 626	107 515	16 730	
Lappeenranta	.	.	.	.	.	99 048	16 746	157 383	29 125	
ETELÄ-SAVO	317 191	32 285	627 377	0,5	81 510	196 060	20 336	357 702	40 354	
Mikkeli	.	.	.	.	.	59 878	7 971	82 600	14 695	
Savonlinna	.	.	.	.	.	58 649	7 210	99 691	14 028	
POHJOIS-SAVO	344 065	32 267	679 850	-3,8	67 197	279 847	25 326	543 669	48 978	
Iisalmi	.	.	.	.	.	28 426	1 440	53 730	2 774	
Kuopio	.	.	.	.	.	167 067	20 143	252 385	34 845	
Varkaus	.	.	.	.	.	28 251	2 358	76 987	5 694	
POHJOIS-KARJALA	210 149	18 642	390 209	7,3	48 463	149 953	12 699	279 951	32 996	
Joensuu	.	.	.	.	.	68 329	7 244	104 288	17 519	
Lieksa	26 088	2 743	48 699	-7,5	6 035	11 853	985	26 009	3 146	
Nurmes	.	.	.	.	.	23 445	2 494	47 075	5 997	
KESKI-SUOMI	414 302	53 378	773 385	1,3	111 085	355 547	47 132	650 507	98 535	
Jyväskylä	.	.	.	.	.	184 530	34 202	274 626	60 997	
Jämsä	.	.	.	.	.	49 536	4 281	125 580	16 559	
ETELÄ-POHJANMAA	223 861	7 911	466 780	1,9	19 685	154 442	7 029	313 335	17 931	
Seinäjohti	.	.	.	.	.	60 886	3 626	85 935	9 228	
POHJANMAA	179 274	40 270	320 133	-18,4	78 425	140 654	33 706	238 158	64 017	
Vaasa	.	.	.	.	.	114 442	28 922	174 871	51 787	
KESKI-POHJANMAA	79 557	5 155	145 733	-7,5	12 027	55 522	3 833	90 148	7 699	
Kokkola	.	.	.	.	.	49 121	3 617	71 328	7 206	
POHJOIS-POHJANMAA	485 252	66 320	886 707	8,1	127 347	341 328	51 026	593 138	91 022	
Kalajoki	.	.	.	.	.	23 964	1 070	43 020	3 093	
Kuusamo	86 781	14 933	178 207	-3,0	24 336	62 341	12 198	125 968	19 884	
Oulu	.	.	.	.	.	181 149	33 007	269 060	57 399	
KAINUU	216 807	16 826	539 089	-2,5	44 074	155 835	13 625	391 426	38 034	
Kajaani	.	.	.	.	.	56 457	6 541	101 725	9 794	
Sotkamo	.	.	.	.	.	68 518	3 892	222 366	22 053	
LAPPI	635 092	200 849	1 327 144	4,5	356 396	476 714	158 287	990 827	283 678	
Enontekiö	43 479	9 859	88 822	-1,1	14 257	20 113	6 128	44 276	7 788	
Inari	131 302	63 055	262 903	-0,8	94 999	111 559	54 749	229 670	80 083	
Kemi	.	.	.	.	.	39 848	5 491	61 325	9 566	
Kittilä	61 927	9 988	165 993	-0,4	25 331	50 059	8 001	128 052	20 869	
Kolari	33 054	7 494	111 857	-4,4	13 390	23 330	7 383	67 833	13 089	
Pelkosenniemi	.	.	.	.	.	13 216	172	43 706	558	
Rovaniemen mlk	.	.	.	.	.	4 753	1 184	10 096	2 221	
Rovaniemi	.	.	.	.	.	128 176	50 072	208 379	92 800	
Sodankylä	.	.	.	.	.	22 177	9 632	44 193	19 291	
AHVENANMAA	196 175	93 249	372 540	13,3	198 612	125 118	57 135	197 095	96 355	
Maarianhamina	.	.	.	.	.	88 469	39 012	137 429	63 649	

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

1999 Lokakuu - October

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent						
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change %	Matk.kodit Similar establishm.	Lomakylät Holiday villages	Leirintäalueet Camping sites	Retkeilymajat Youth hostels
Yhteensä - Total	549 988	1 006 437	932 923	3,1	32 747	10 568	24 159	6 040
Suomi - Residents	450 083	790 004	724 259	-0,5	29 654	9 814	23 011	3 266
Ulkomaat - Non-residents	99 905	216 433	208 664	17,7	3 093	754	1 148	2 774
Eurooppa - Europe	77 597	161 043	154 347	10,3	2 702	726	1 072	2 196
EU	53 075	110 397	106 609	13,3	1 226	549	550	1 463
Skandinavia	27 478	46 757	45 866	6,2	177	7	283	424
Aasia - Asia	6 473	14 181	13 758	6,0	199	5	9	210
Oseania - Oceania	601	1 489	1 335	24,2	13	5	48	88
Afrikka - Africa	204	704	690	5,3	8	-	-	6
Amerikka - America	7 614	23 192	22 779	66,0	102	18	19	274
Ruotsi - Sweden	18 976	29 946	29 337	-0,2	99	7	239	264
Venäjä - Russia	10 783	22 308	20 607	3,2	1 045	70	335	251
Saksa - Germany	7 844	19 268	18 366	20,9	108	397	70	327
Iso-Britannia - UK	9 177	19 935	19 774	20,7	54	4	14	89
Yhdysvallat - USA	6 495	20 453	20 227	80,1	72	14	13	127
Norja - Norway	4 745	9 311	9 176	12,5	69	-	42	24
Japani - Japan	3 622	6 491	6 219	23,3	158	-	-	114
Alankomaat - Netherlands	2 814	5 620	5 456	-3,1	56	33	35	40
Ranska - France	2 826	7 041	6 761	34,4	54	37	58	131
Italia - Italy	2 587	8 574	7 638	-1,5	803	14	16	103
Tanska - Denmark	3 546	7 076	6 933	30,9	7	-	-	136
Viro - Estonia	3 541	6 355	5 951	5,0	199	12	56	137
Sveitsi - Switzerland	1 209	2 856	2 643	28,2	4	77	42	90
Espanja - Spain	1 510	3 766	3 579	22,9	6	4	18	159
Puola - Poland	765	1 772	1 696	-26,6	20	-	35	21
Itävalta - Austria	893	2 372	2 164	18,3	13	14	90	91
Belgia - Belgium	1 439	3 116	3 043	125,9	8	8	8	49
Kanada - Canada	779	1 878	1 804	50,7	11	-	2	61
Kiina - China	1 046	2 960	2 902	16,2	7	-	-	51
Australia	460	1 054	925	-9,3	13	5	44	67
Latvia	635	1 271	1 216	25,2	12	-	10	33
Kreikka - Greece	458	1 082	1 041	-12,7	3	28	2	8
Tšekki - Czech	426	986	963	9,2	5	-	-	18
Unkari - Hungary	515	1 955	1 869	22,2	31	-	-	55
Etelä-Korea - South Korea	309	720	699	118,4	-	-	-	21
Brasilia - Brazil	140	386	365	-40,2	-	-	-	21
Liettua - Lithuania	461	962	892	-10,4	3	18	-	49
Portugali - Portugal	493	1 269	1 227	32,2	10	2	-	30
Intia - India	249	1 014	1 002	-26,1	7	-	5	-
Taiwan	51	96	96	-72,0	-	-	-	-
Israel	230	456	442	-25,2	3	-	-	11
Irlanti - Ireland	405	1 075	1 033	-9,2	5	1	-	36
Thaimaa - Thailand	151	327	326	147,0	-	-	-	1
Turkki - Turkey	309	816	808	42,5	8	-	-	-
Islanti - Iceland	211	424	420	30,8	2	-	2	-
Erittelemätön - Not specified	7 416	15 824	15 755	75,7	69	-	-	-

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

1999 Tammi – lokakuu — January – October

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent						
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change %	Matk.kodit Similar establishm.	Lomakylät Holiday villages	Leirintäalueet Camping sites	Retkeilymajat Youth hostels
Yhteensä - Total	7 096 344	13 486 360	10 442 951	1,5	539 997	386 876	2 011 630	104 906
Suomi - Residents	5 505 392	10 246 533	7 711 304	1,9	482 636	310 467	1 684 215	57 911
Ulkomaat-Non-residents	1 590 952	3 239 827	2 731 647	0,4	57 361	76 409	327 415	46 995
 Eurooppa - Europe	 1 294 483	 2 620 817	 2 143 146	 0,2	 49 202	 74 767	 316 033	 37 669
EU	941 172	1 845 200	1 514 671	8,8	27 525	57 299	219 053	26 652
Skandinavia	421 250	774 301	590 861	4,3	11 585	25 664	140 131	6 060
Aasia - Asia	109 566	205 447	196 700	7,6	2 777	792	1 318	3 860
Oseania - Oceania	11 459	25 427	20 861	18,1	435	153	2 404	1 574
Afrikka - Africa	3 460	10 952	9 077	-3,8	1 163	105	218	389
Amerikka - America	103 662	242 572	230 203	9,2	2 778	543	5 594	3 454
 Ruotsi - Sweden	 282 098	 498 349	 380 425	 0,9	 9 200	 21 618	 83 615	 3 491
Venäjä - Russia	128 844	308 683	270 587	-33,0	10 945	9 892	14 268	2 991
Saksa - Germany	218 833	436 341	331 687	6,2	7 887	22 628	67 490	6 649
Iso-Britannia - UK	117 599	253 587	244 475	11,2	1 247	1 862	4 149	1 854
Yhdysvallat - USA	86 749	200 451	193 919	12,1	2 030	418	1 813	2 271
Norja - Norway	87 169	178 403	122 820	4,7	1 307	3 366	49 652	1 258
Japani - Japan	65 084	108 333	104 485	6,6	959	213	358	2 318
Alankomaat - Netherlands	74 701	136 822	111 578	5,7	693	1 039	22 213	1 299
Ranska - France	56 326	121 934	97 923	17,8	1 627	3 762	14 447	4 175
Italia - Italy	57 308	122 978	106 023	19,6	2 429	917	9 685	3 924
 Tanska - Denmark	 49 508	 91 492	 81 886	 24,1	 1 012	 672	 6 810	 1 112
Viro - Estonia	38 185	72 074	58 163	-7,0	5 374	358	6 269	1 910
Sveitsi - Switzerland	41 502	80 997	66 775	9,4	705	2 440	9 674	1 403
Espanja - Spain	31 414	62 913	55 689	2,4	897	1 197	3 378	1 752
Puola - Poland	15 377	37 362	27 382	11,1	602	712	8 230	436
Itävalta - Austria	14 533	32 461	24 969	5,9	444	2 857	3 348	843
Belgia - Belgium	18 038	36 330	31 876	19,1	516	319	2 950	669
Kanada - Canada	10 052	25 430	23 717	15,0	367	38	758	550
Kiina - China	9 912	26 209	25 079	4,0	585	41	197	307
Australia	9 370	20 411	17 063	8,0	378	113	1 571	1 286
 Latvia	 9 917	 19 447	 14 332	 -6,9	 668	 94	 3 743	 610
Kreikka - Greece	8 517	19 928	18 716	21,1	740	187	89	196
Tsekki - Czech	6 814	14 861	11 841	-4,8	333	166	1 908	613
Unkari - Hungary	7 733	21 173	18 071	26,7	1 019	112	1 128	843
Etelä-Korea - South Korea	5 559	10 486	10 132	101,4	31	-	34	289
Brasilia - Brazil	2 895	6 733	6 476	-31,0	60	14	41	142
Liettua - Lithuania	4 908	10 087	8 685	1,6	223	44	854	281
Portugali - Portugal	6 653	16 220	15 171	54,9	117	87	541	304
Intia - India	2 393	10 279	9 852	-4,6	296	47	45	39
Taiwan	8 974	10 676	10 556	28,9	7	6	23	84
 Israel	 5 764	 10 951	 10 195	 24,3	 243	 152	 179	 182
Irlanti - Ireland	4 471	12 887	11 778	30,9	490	54	197	368
Thaimaa - Thailand	1 630	2 975	2 841	-10,5	42	17	10	65
Turkki - Turkey	3 171	7 443	7 193	26,2	151	35	26	38
Islanti - Iceland	2 447	5 960	5 643	-8,7	66	8	50	193
 Erittelemätön - Not specified	 68 322	 134 612	 131 660	 -18,1	 1 006	 49	 1 848	 49

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatkustajat)
International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

Kuukausi Month	1997	1998	1999	Muutos, % Change
1	436	475	524	10
2	433	467	462	-1
3	528	561	573	2
4	514	563	578	3
5	554	604	635	5
6	627	673	708	5
7	580	615	671	9
8	589	667	682	2
9	565	628	653	4
10	571	620	665	7
11	505	564		
12	519	575		
Koko vuosi - Whole year	6 432	7 012		

Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)

Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	5 316	5 972		
1 - 10	4 389	4 902	4 694	-4
Kaikki matkustajat (1000)				
Passengers total (1000)				
Koko vuosi- Whole year	11 748	12 984		
1 - 10	9 797	10 775	10 844	1
Helsinki-Vantaa				
Koko vuosi- Whole year	8 476	9 370		
1 - 10	7 116	7 833	7 992	2

Lähde: Ilmailulaitos

Source: Civil Aviation Administration

5. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet))

International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

Kuukausi - Month		1997	1998	1999	Muutos, % Change
1		808	964	967	0
2		972	1 050	1 062	1
3		1 049	1 047	1 177	12
4		1 049	1 265	1 278	1
5		1 308	1 368	1 445	6
6		1 512	1 556	1 600	3
7		2 177	2 211	2 120	-4
8		1 673	1 727	1 681	-3
9		1 146	1 209	1 224	1
10		1 220	1 328	1 309	-1
11		1 140	1 152		
12		1 137	1 114		
Koko vuosi - Whole year		15 191	15 991		
Ruotsi - Sweden	koko vuosi - whole year	9 428	9 812		
	1-10	8 067	8 504	8 259	-3
Viro - Estonia	koko vuosi - whole year	5 327	5 778		
	1-10	4 446	4 861	5 233	8
Venäjä - Russia	koko vuosi - whole year	205	225		
	1-10	180	198	206	4
Saksa - Germany	koko vuosi - whole year	218	155		
	1-10	214	146	156	7
Helsinki	koko vuosi - whole year	8 146	8 616		
	1-10	6 898	7 340	7 760	6
Turku	koko vuosi - whole year	3 601	3 656		
	1-10	3 075	3 139	3 142	0
Maarianhamina	koko vuosi - whole year	1 599	1 819		
	1-10	1 303	1 551	1 570	1
Vaasa	koko vuosi - whole year	789	816		
	1-10	689	715	478	-33
Eckerö	koko vuosi - whole year	691	692		
	1-10	625	631	695	10

Lähde: Merenkululaitos

Source: Finnish Maritime Administration

Suomalaisten matkailu heinä-syyskuussa 1999: Ennakkotietoja

Vapaa-ajanmatkailu kasvoi 10 prosenttia

Suomalaisten vapaa-ajanmatkailu kasvoi heinä-syyskuussa noin 10 prosenttia edellisen vuoden vastaavasta jaksosta. Eniten lisääntyivät sellaiset kotimaan vapaa-ajanmatkat, joiden aikana yövyttiin leirintäalueilla, lomakylissä ja vuokratuissa mökeissä. Myös omille mökeille tehtiin enemmän matkoja kuin vuotta aiemmin.

Vilkastuneen kotimaanmatkailun ohella ulkomaille tehdyt lomamatkat lisääntyivät. Myös ulkomaille suuntautuvassa matkailussa kasvu oli voimakkainta naapurimaihin tehdyissä lyhyissä, 1-3 yöpymisen matkoissa. Muista poiketen yöpymisen sisältäneiden risteilyjen määrä jäi edellisvuoden tasolle.

Yhtenä syynä risteilyjen muita heikompaan kehitykseen oli todennäköisesti alkoholin ja savukkeiden tax-free -myynnin päättyminen EU:n sisäisessä liikenteessä kesäkuun lopussa. Merenkululaitoksen tilastojen mukaan Viron laivaliikenteessä kasvu jatkui mutta se ei riittänyt korvaamaan matkustajien määrän vähenemistä Ruotsin laivoilla.

Kotimaassa 1,2 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa

Lämmin kesä ja syyskuussa jatkuneet kauniit ilmat kasvattivat suomalaisten kotimaanmatkailua. Heinä-syyskuussa tehtiin yhteensä 1,2 miljoonaa sellaista vapaa-ajanmatkaa, joiden aikana käytettiin maksullista majoitusta. Edellisvuotta useammin suomalaiset viettivät kesä- tai syyslomaa maaseudulla vuokratuissa mökissä tai käyttäen leirintäalueiden ja lomakylien palveluja.

E erityisen suosittuja olivat kotimaassa tehdyt lyhyet, 1-3 yöpymisen matkat, joiden määrä nousi ennätysliseen 850 000 matkaan. Myös pitkiä, vähintään neljän yöpymisen matkoja tehtiin enemmän kuin vuotta aiemmin. Alkusyksyn kauniin sään ansiosta kasvu kohdentui voimakkaimmin syyskuulle, jolloin kotimaanmatkailu

oli selvästi ulkomaanmatkailua vilkkaampaa ja pitkiäkin lomamatkoja tehtiin kotimaassa lähes yhtä paljon kuin ulkomaille.

Kotimaanmatkailun kasvu jakautui eri puolille maata, voimakkaimmin se kohdentui Etelä-Suomen läänin alueelle, Hämeeseen ja Kaakkois-Suomeen.

Ulkomaille lähes 400 000 pitkää lomamatkaa

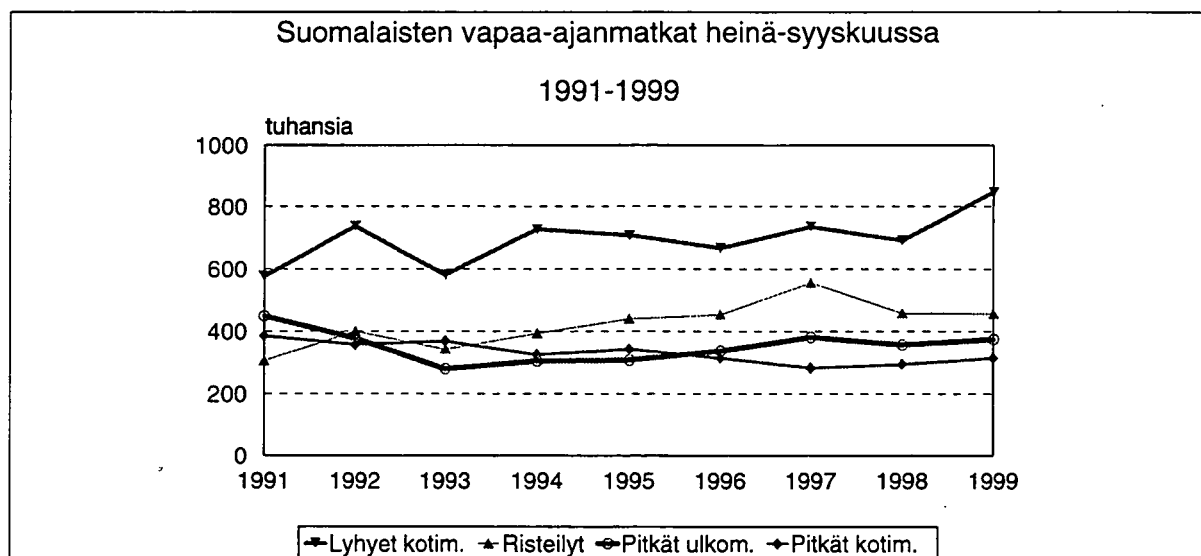
Kotimaanmatkailun ohella ulkomaanmatkailu kasvoi heinä-elokuussa, sitä vastoin syyskuussa ei ylletty edellisen vuoden lukuihin. Yhteensä jaksolla tehtiin ulkomaille noin 650 000 vapaa-ajanmatkaa, joista vajaat 400 000 oli kestoltaan pitkiä, vähintään neljän yöpymisen matkoja. Lyhyitä, 1-3 yöpymisen matkoja tehtiin runsaat 250 000. Lyhyitä matkoja tehtiin edellisvuotta enemmän Viroon ja Norjaan.

Turkkia lukuun ottamatta matkailu kasvoi Välimeren alueelle, jossa Kreikka on vakiinnuttanut asemansa suomalaisten suosituimpana kesän ja alkusyksyn loma-kohteena. Kreikassa lomaili heinä-syyskuussa noin 70 000 (15-74 -vuotiasta) suomalaisturistia. Yhteensä Välimeren alueelle tehtiin heinä-syyskuussa vajaat 200 000 lomamatkaa.

Ulkomaille entistä enemmän omatoimimatkoja

Suomalaiset tekivät ulkomaille entistä enemmän omatoimimatkoja. Pakettimatkojen osuus pieneni ja yhä useampi lähti matkalle omalla autolla tai asuntoautolla. Yhä useammin myös majoituttiin tuttavien luona.

Tiedot ovat Tilastokeskuksen matkatutkimuksesta, jossa haastateltiin lokakuun lopulla 1 942 iältään 15-74-vuotiasta henkilöä. Kyselyn kohteena olivat heinä-syyskuun matkat.



1. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat henkilöt heinä-syyskuussa

ja matkojen määrät heinä-syyskuussa sekä tammi-syyskuussa 1999

Visitors 15-74 of age in July-September and number of trips in July-September and January-September 1999

	Matkoja tehneet henkilöt Visitors	Osuus (%) väestöstä ⁽¹⁾ Share of population ⁽¹⁾	Matkoja heinä- syyskuussa Number of trips in July-September	Matkoja tammi- syyskuussa Number of trips in January-September	1-9.99 / 1-9.98 %
Kaikki matkat pl. päivamatkat kotimaassa <i>All trips excluding domestic day trips</i>	2 786 000	72	11 465 000	27 495 000	9
Yöpyymisen sisältäneet matkat - Overnight trips	2 760 000	71	11 204 000	26 924 000	9
Vapaa-ajanmatkoja - <i>Leisure trips</i>	2 691 000	69	10 341 000	23 922 000	11
Työ- ja kokousmatkoja <i>Business and professional trips</i>	377 000	10	863 000	3 002 000	-3
Yöpyymisen sisältäneet kotimaanmatkat <i>Domestic overnight trips</i>	2 458 000	63	9 892 000	22 968 000	9
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus <i>Leisure trips with paid accommodation</i>	842 000	22	1 162 000	2 507 000	2
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	599 000	15	847 000	1 802 000	2
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	291 000	7	315 000	705 000	4
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten tai tuttavien luo <i>Trips to own holiday home / visits to friends and relatives</i>	1 978 000	51	8 081 000	18 240 000	10
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	1 729 000	45	6 945 000	16 058 000	9
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	740 000	19	1 136 000	2 182 000	19
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa <i>Domestic business and professional trips</i>	288 000	7	649 000	2 221 000	2
Yöpyymisen sisältäneet ulkomaanmatkat <i>Overnight trips abroad</i>	1 011 000	26	1 312 000	3 956 000	11
Vapaa-ajanmatkat poislukien risteilyt <i>Leisure trips excluding cruises</i>	561 000	14	641 000	1 707 000	24
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	230 000	6	266 000	663 000	34
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	351 000	9	375 000	1 044 000	18
Työ- ja kokousmatkat poislukien risteilyt <i>Business and professional trips excluding cruises</i>	117 000	3	186 000	681 000	-13
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>	419 000	11	485 000	1 568 000	11
Vapaa-ajanristeilyjä - <i>Leisure cruises</i>	396 000	10	457 000	1 468 000	16
Työ- ja kokousristeilyjä <i>Business and professional cruises</i>	28 000	1	28 000	100 000	-31
Maissakäyntejä - <i>With landing abroad</i>	237 000	6	257 000	870 000	11
Päivämatkat ulkomaille - Same-day visits abroad	166 000	4	261 000	571 000	-9
Venäjälle - <i>To Russia</i>	34 000	1	63 000	121 000	-49
Viroon - <i>To Estonia</i>	93 000	2	112 000	220 000	-7
Ruotsiin - <i>To Sweden</i>	31 000	1	77 000	217 000	58

⁽¹⁾ 15-74 -vuotias väestö oli vuoden 1998 lopussa 3 885 000 - Population 15-74 of age was 3,885,000 at the end of 1998.

2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 1999

Domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	315 000	100	847 000	100	1 162 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	153 000	49	428 000	51	581 000	50
Nainen - Female	162 000	51	419 000	49	581 000	50
Matkan alkamiskausi - Trips by month						
Heinäkuu - July	198 000	63	412 000	49	610 000	52
Elokuu - August	64 000	20	295 000	35	359 000	31
Syyskuu - September	53 000	17	140 000	16	193 000	17
Kohdemaakunta - Destination region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa	23 000	7	126 000	15	149 000	13
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme and Päijät-Häme	16 000	5	41 000	5	57 000	5
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - Kymenlaakso and South Karelia	20 000	6	49 000	6	69 000	6
Varsinais-Suomi ja Satakunta - Varsinais-Suomi and Satakunta	16 000	5	123 000	15	139 000	12
Pirkanmaa	..		85 000	10	93 000	8
Keski-Suomi - Central Finland	25 000	8	81 000	10	106 000	9
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	23 000	7	72 000	8	95 000	8
Etelä-Savo	15 000	5	50 000	6	65 000	6
Pohjois-Savo	14 000	4	45 000	5	59 000	5
Pohjois-Karjala - North Karelia	15 000	5	19 000	2	34 000	3
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	31 000	10	63 000	7	94 000	8
Kainuu	16 000	5	11 000	1	27 000	2
Lappi - Lapland	84 000	27	69 000	8	153 000	13
Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	..		13 000	2	22 000	2
Kaupunkeihin - To urban municipalities	129 000	41	592 000	70	721 000	62
Muihin kuntiin - To other municipalities	186 000	59	255 000	30	441 000	38
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilöauto - Passenger car	219 000	69	630 000	74	849 000	73
Asuntoauto tai -vaunu - Caravan	32 000	10	50 000	6	82 000	7
Vuorobussi - Regular bus	..		11 000	1	15 000	1
Tilausbussi - Charter bus	24 000	8	59 000	7	83 000	7
Juna - Train	15 000	5	56 000	7	71 000	6
Lentokone - Airplane	..		13 000	2	21 000	2

2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 1999

Domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	315 000	100	847 000	100	1 162 000	100
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	164 000	52	500 000	59	664 000	57
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	43 000	14	114 000	13	157 000	14
Ei varauksia - No reservations	108 000	34	233 000	28	341 000	29
Pakettimatkoja - Package tours	39 000	12	104 000	12	143 000	12
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yötä - 1 night			352 000	41	352 000	30
2 yötä - 2 nights			345 000	41	345 000	30
3 yötä - 3 nights			150 000	18	150 000	13
4 yötä - 4 nights	72 000	23			72 000	6
5 yötä - 5 nights	39 000	12			39 000	3
6 yötä - 6 nights	59 000	19			59 000	5
7 yötä - 7 nights	81 000	26			81 000	7
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	64 000	20			64 000	6
Yöpymisiä yhteensä - Total overnights	2 161 000	100	1 491 000	100	3 652 000	100
Hotelli - Hotel	389 000	18	800 000	54	1 189 000	33
Lomakylä - Holiday village	203 000	9	52 000	3	255 000	7
Leirintäalue - Tourist campsite	568 000	26	260 000	17	828 000	23
Vuokrattu mökki - Rented private holiday dwelling	656 000	30	253 000	17	909 000	25
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	173 000	8	111 000	7	284 000	8
Maksuton majoitus ⁽²⁾ - Free accommodation ⁽²⁾	172 000	8	15 000	1	187 000	5
Yöpymisiä keskimäärin matkaa kohden <i>Overnights on average</i>	6,9		1,8		3,1	
Harrastuksia matkalla - Sports						
Kalastus - Fishing	53 000	17	62 000	7	115 000	10
Vaellus - Hiking	56 000	18	43 000	5	99 000	8
Pyöräily - Cycling	16 000	5	12 000	1	28 000	2
Golf	..		32 000	4	38 000	3
Melonta - Canoeing	13 000	4	..		18 000	2

⁽²⁾ Esimerkiksi omalla mökillä tai sukulaisten tai tuttavien luona. Matkan aikana on ollut vähintään yksi yöpyminen maksullisessa majoituksessa. - For example in own holiday home or with friends or relatives. During the trip at least one overnight stay in paid accommodation.

3. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla

maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 1999 (mk) ⁽³⁾

Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 1999 (FIM) ⁽³⁾

Pitkät matkat poislukien pakettimatkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 or more nights, package tours excluded</i>	Kaikki <i>All</i>		Hotelli- majoituksessa <i>With hotel accommodation</i>		Lappiin <i>To Lapland</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
Majoitus ⁽⁴⁾ - Accommodation ⁽⁴⁾	610	87	970	170	570	76
Matkat -Transport	370	53	470	82	580	77
Ravintolat - Restaurants	280	41	410	72	320	42
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	290	41	98	17	340	45
Muut ostokset - Other shopping	180	25	150	27	270	36
Pääsyliput - Entrance fees	63	9	140	25	39	5
Välinevuokrat - Sport equipment rents	11	2	0	0	34	4
Muut menot - Other expenses	50	7	17	3	38	5
Menot yhteensä - Total expenditure	1 900	260	2 300	400	2 200	290

Lyhyet matkat poislukien pakettimatkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights, package tours excluded</i>	Kaikki <i>All</i>		Hotelli- majoituksessa <i>With hotel accommodation</i>		Pääkaupunki- seudulle <i>To Helsinki area</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
Majoitus ⁽⁴⁾ - Accommodation ⁽⁴⁾	310	180	410	270	360	240
Matkat -Transport	190	110	220	140	270	180
Ravintolat - Restaurants	200	110	270	170	210	140
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	77	44	51	33	52	34
Muut ostokset - Other shopping	100	60	140	91	260	170
Pääsyliput - Entrance fees	50	29	64	42	55	37
Välinevuokrat - Sport equipment rents	1	1	2	1	0	0
Muut menot - Other expenses	12	7	12	7	17	11
Menot yhteensä - Total expenditure	940	540	1 200	750	1 200	810

Pakettimatkat <i>Package tours</i>	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long tours, 4 or more nights</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short tours, 1-3 nights</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
Paketin hinta - Price of package	880	150	610	310
Pakettiin kuulumaton majoitus ⁽⁵⁾ - Accommodation not included in the package ⁽⁵⁾	170	30	17	9
Matkat -Transport	120	20	61	31
Ravintolat - Restaurants	200	35	110	56
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	120	21	19	10
Muut ostokset - Other shopping	140	24	61	31
Pääsyliput - Entrance fees	18	3	14	7
Välinevuokrat - Sport equipment rents	1	0	0	0
Muut menot - Other expenses	37	6	4	2
Menot yhteensä - Total expenditure	1 700	290	900	460

⁽³⁾ 1 euro = 5,94573 mk – 1 euro = 5.94573 FIM

⁽⁴⁾ Matkalla on voitu yöpyä maksullisen lisäksi myös maksuttomassa majoituksessa.

Trip with paid accommodation may include also some overnights in free accommodation.

⁽⁵⁾ Pakettiin sisältyneen majoituksen lisäksi on voitu yöpyä muussa maksullisessa majoituksessa.

In addition to the accommodation included in the package there may be overnights with other paid accommodation.

4. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo heinä-syyskuussa 1999

Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in July-September 1999

Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 nights or more</i>	Kaikki pitkät matkat ⁽⁶⁾ <i>All long trips ⁽⁶⁾</i>		Omalle mökille <i>To own holiday home</i>		Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	1 136 000	100	580 000	100	492 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	512 000	45	302 000	52	180 000	37
Nainen - Female	624 000	55	278 000	48	312 000	63
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Heinäkuu - July	664 000	59	338 000	58	292 000	59
Elokuu - August	345 000	30	174 000	30	150 000	30
Syyskuu - September	127 000	11	68 000	12	50 000	10
Kohdemaakunta - Destination region						
Manter-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa	135 000	12	68 000	12	61 000	12
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme and Päijät-Häme	45 000	4	15 000	3	30 000	6
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - Kymenlaakso and South Karelia	95 000	8	76 000	13	15 000	3
Varsinais-Suomi ja Satakunta - Varsinais-Suomi and Satakunta	127 000	11	87 000	15	32 000	7
Pirkanmaa	91 000	8	50 000	9	38 000	8
Keski-Suomi - Central Finland	47 000	4	28 000	5	17 000	3
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	80 000	7	29 000	5	47 000	10
Etelä-Savo	155 000	14	102 000	17	45 000	9
Pohjois-Savo	79 000	7	24 000	4	52 000	10
Pohjois-Karjala - North Karelia	72 000	6	25 000	4	47 000	10
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	76 000	7	33 000	6	37 000	8
Kainuu	41 000	4	13 000	2	26 000	5
Lappi - Lapland	89 000	8	28 000	5	43 000	9
Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	..		..		..	
Kaupunkeihin - To urban municipalities	447 000	39	143 000	25	278 000	57
Muihin kuntiin - To other municipalities	689 000	61	437 000	75	214 000	43
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan	941 000	83	533 000	92	360 000	73
Juna - Train	96 000	8	..		88 000	18
Linja-auto - Bus	63 000	6	26 000	4	31 000	6
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	9,1		10,4		7,8	
Menot matkalla keskimäärin (mk) ⁽⁷⁾ - Expenditure on average (FIM) ⁽⁷⁾						
Henkilöä kohden - Per person	850		860		770	
Päivässä - Per day	93		83		99	
Harrastuksia matkalla - Sports						
Kalastus - Fishing	220 000	19	144 000	25	63 000	13
Vaellus - Hiking	83 000	7	50 000	9	24 000	5
Pyöräily - Cycling	62 000	5	43 000	7	18 000	4
Melonta - Canoeing	26 000	2	19 000	3	..	

Lyhyitä, 1-3 yön matkoja omalle mökille tehtiin 3 234 000 ja vierailuja sukulaisten tai tuttavien luokse 3 711 000.

Short trips (1-3 nights) to own holiday home totalled 3,234,000 and visits to friends and relatives totalled 3,711,000.

⁽⁶⁾ Kaikki pitkät matkat sisältävät mökki- ja sukulaismatkojen ohella myös ne pitkät matkat, joilla yövytti muussa maksuttomassa majoituksessa. - *All long trips include also other free accommodation.*

⁽⁷⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

5. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 1999

Overnight leisure trips abroad in July-September 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Yhteensä Total %	
Ulkomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	375 000	100	266 000	100	641 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	176 000	47	149 000	56	325 000	51
Nainen - Female	199 000	53	117 000	44	316 000	49
Matkan alkamiskuu - Trips by month						
Heinäkuu - July	194 000	52	126 000	47	320 000	50
Elokuu - August	118 000	31	91 000	34	209 000	32
Syyskuu - September	63 000	17	49 000	19	112 000	18
Kulkuväline - Means of transport						
Lentokone - Airplane	257 000	69	19 000	7	276 000	43
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	45 000	12	146 000	55	191 000	30
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan	56 000	15	50 000	19	106 000	17
Linja-auto - Bus	13 000	3	41 000	16	54 000	8
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	45 000	12	31 000	11	76 000	12
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	285 000	76	191 000	72	476 000	74
Ei varauksia tai tuntematon - No reservations or unknown	45 000	12	44 000	17	89 000	14
Pakettimatkoja - Package tours	194 000	52	154 000	58	348 000	54
Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation						
Hotelli - Hotel	220 000	59	182 000	68	402 000	63
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	57 000	15	39 000	15	96 000	15
Sukulaiset, tuttavat tai muu maksuton majoitus <i>With friends or relatives or other free accommodation</i>	98 000	26	45 000	17	143 000	22
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			113 000	43	113 000	18
2 yötä - 2 nights			81 000	30	81 000	13
3 yötä - 3 nights			72 000	27	72 000	11
4-6 yötä - 4 to 6 nights	112 000	30			112 000	17
7 yötä - 7 nights	129 000	34			129 000	20
8-14 yötä - 8 to 14 nights	97 000	26			97 000	15
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	37 000	10			37 000	6
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	9,0		1,8		6,0	
Matkalla yöpymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi) <i>Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)</i>	57 000	15	15 000	6	72 000	11

5. Yöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 1999

Overnight leisure trips abroad in July-September 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights		Yhteensä Total		Yöpyymisiä keskimäärin Overnights on average
		%		%		%	
Ulkomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	375 000	100	266 000	100	641 000	100	6,0
Kohdemaata - Destination							
EU-maat yhteensä - EU, total	236 000	63	66 000	25	302 000	47	7,3
Muut maat yhteensä - Other countries, total	139 000	37	200 000	75	339 000	53	4,9
Pohjoismaat - Scandinavian countries	75 000	20	75 000	28	150 000	23	4,2
Ruotsi - Sweden	37 000	10	49 000	18	86 000	13	3,6
Norja - Norway	28 000	7	23 000	8	51 000	8	4,6
Tanska - Denmark	..	..	..	..	..	..	..
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries	34 000	9	176 000	66	210 000	33	2,6
Viro - Estonia	21 000	6	136 000	51	157 000	25	2,2
Venäjä - Russia	13 000	3	34 000	13	47 000	7	4,2
Välimeren alue ja Kanarian saaret <i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>	166 000	44	..	..	166 000	26	9,5
Espanja yhteensä - Spain, total	47 000	12	..	..	47 000	7	9,5
Kanarian saaret - The Canary Islands	..	..	..	..	..	..	..
Manner-Espanja - Mainland Spain	28 000	8	..	..	28 000	4	10,1
Mallorca ja Ibiza - Mallorca and Ibiza	..	..	..	..	..	..	..
Kreikka - Greece	69 000	18	..	..	69 000	11	9,0
Turkki - Turkey	..	..	..	..	..	..	..
Italia - Italy	26 000	7	..	..	26 000	4	11,3
Kypros - Cyprus	..	..	..	..	..	..	..
Portugali ja Madeira - Portugal, Madeira	..	..	..	..	..	..	..
Länsi-Eurooppa - Western Europe	51 000	13	13 000	5	64 000	10	8,3
Ranska - France	..	..	..	..	..	..	..
Saksa - Germany	13 000	3	..	..	17 000	3	8,4
Britannia - United Kingdom	..	..	..	..	..	..	..
Itä- ja Keski-Eurooppa - Eastern and Central Europe	30 000	8	..	..	32 000	5	9,4
Lähi-itä ja Pohjois-Afrikka - Middle East and Northern Africa	..	..	..	..	..	..	..
Muu Aasia, Afrikka ja Australia - Other Asia, Africa, Australia	..	..	..	..	..	..	..
Amerikka - Americas	15 000	4	..	..	15 000	2	13,5
Yhdysvallat - USA	11 000	3	..	..	11 000	2	13,6
Menot henkilöä kohden keskimäärin (mk) ⁽⁸⁾ <i>Expenditure on average per person (FIM) ⁽⁸⁾</i>	4 400		1 700		3 300		
Matkoilla EU-maihin - To EU	4 400		2 300		3 900		
EU:n ulkopuolelle - To outside EU	4 600		1 500		2 800		
Ruotsiin - To Sweden	1 600		1 100		1 300		
Viroon - To Estonia	..		1 400		..		
Kreikkaan - To Greece	4 700		..		..		
Espanjaan (mukaan lukien Kanarian saaret) To Spain (including the Canary Islands)	4 700		..		..		

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 3,4 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 490 000.

Long trips totalled 3.4 million overnights and short trips 490,000 overnights.

⁽⁸⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

6. Laivayöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt ja vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 1999
Overnight leisure cruises and same-day leisure visits abroad in July-September 1999

	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%
Yhteensä - Total	457 000	100	243 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex				
Mies - Male	223 000	49	126 000	52
Nainen - Female	234 000	51	117 000	48
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month				
Heinäkuu - July	170 000	37		
Elokuu - August	171 000	38		
Syyskuu - September	116 000	25		
Yöpymisiä laivalla - Overnights on board				
1 yö - 1 night	347 000	76		
2 yötä - 2 nights	110 000	24		
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	1,2			
Kohdemaat - Destination				
Ruotsi - Sweden	226 000	49	63 000	26
Viro - Estonia	220 000	48	108 000	45
Venäjä - Russia	..		63 000	26
Mahdollisuus maissakäyntiin - Possibility to land abroad	301 000	66		
Ruotsissa - in Sweden	139 000	30		
Virossa - in Estonia	153 000	33		
Maissakäyntejä - With landing abroad	244 000	53		
Ruotsissa - in Sweden	95 000	21		
Virossa - in Estonia	140 000	31		
Menot keskimäärin henkilöä kohden (mk) ⁽⁹⁾	980			
<i>Average expenditure per person (FIM) ⁽⁹⁾</i>				
Risteily sekä menot laivalla - Cruise and other expenditure on board	810			
Kohdemaassa - In destination country	320		1 300	

⁽⁹⁾ 1 euro = 5,94573 mk – 1 euro = 5.94573 FIM

7. Työ- ja kokousmatkat heinä-syyskuussa 1999
Business and professional trips in July-September 1999

	Kotimaassa, sisältää yöpmisen <i>Overnight domestic trips</i>		Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight trips abroad</i>		Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä) <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%		%		%
Työ- ja kokousmatkoja yhteensä - Total	649 000	100	186 000	100	28 000	100	18 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Sex								
Mies - Male	492 000	76	134 000	72	19 000	68	..	..
Nainen - Female	157 000	24	52 000	28	..	..	16 000	89
Kohdema - Destination country								
EU-maat yhteensä - EU, total			103 000	55	17 000	61	14 000	79
Muut maat yhteensä - Other countries, total			83 000	45	11 000	39	..	..
Pohjoismaat - Scandinavian countries			38 000	21	17 000	61	14 000	79
Ruotsi - Sweden			29 000	15	17 000	61	14 000	79
Norja - Norway			..	..	..	..	..	..
Tanska - Denmark			..	..	..	..	..	..
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries			56 000	30	11 000	39	..	..
Viro - Estonia			45 000	24	11 000	39	..	..
Venäjä - Russia			..	..	..	..	..	..
Länsi-Eurooppa - Western Europe			53 000	29	..	..	..	..
Saksa - Germany			21 000	11	..	..	..	..
Britannia - United Kingdom			..	..	..	..	..	..
Ranska - France			11 000	6	..	..	..	..
Etelä-Eurooppa - Southern Europe			15 000	8	..	..	..	..
Amerikka - Americas			15 000	8	..	..	..	..
Yhdysvallat - USA			11 000	6	..	..	..	..
Muut - Other			..	..	..	..	..	..
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month								
Heinäkuu - July	128 000	20	32 000	18	..	..	..	..
Elokuu - August	237 000	36	55 000	29	..	..	..	..
Syyskuu - September	284 000	44	99 000	53	17 000	60	..	..
Matkan kesto - Number of overnight stays								
1 yö - 1 night	348 000	54	63 000	34	19 000	66	..	..
2-3 yötä - 2-3 nights	223 000	34	74 000	40	..	..	..	..
Vähintään 4 yötä - 4 nights or more	78 000	12	49 000	26	..	..	..	..
Yöpmisiä keskimäärin - Overnights on average	1,9		4,1		1,3			
Matkan menot henkilöä kohden (mk) ⁽¹⁰⁾	1 100		5 100		870			
<i>Average expenditure per person (FIM) ⁽¹⁰⁾</i>								
Kulkuväline - Means of transport								
Henkilöauto - Passenger car	435 000	67	..	..	..	..	..	..
Lentokone - Airplane	64 000	10	122 000	66	..	..	..	..
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	..	..	43 000	23	28 000	100	..	..
Juna - Train	65 000	10	..	..	..	..	..	..
Linja-auto - Bus	32 000	5	11 000	6	..	..	..	..
Majoitusmuoto - Accommodation								
Hotelli, matkustajakoti - Hotels and similar establishments	441 000	68	152 000	82	..	..	..	..
Muu maksullinen - Other paid accommodation	70 000	11	17 000	9	28 000	100	..	..
Maksuton majoitus - Free accommodation	138 000	21	17 000	9	..	..	..	..

⁽¹⁰⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

8. Lähialuematkailu heinä-syyskuussa 1999 ⁽¹¹⁾

Trips to the neighbouring countries in July-September 1999 ⁽¹¹⁾

	Vapaa- ajanmatkat <i>Leisure trips</i>		Työ- ja kokousmatkat <i>Business and professional trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Matkat yhteensä - Trips, total	1 045 000	100	133 000	100	1 178 000	100
Yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight in destination country</i>	347 000	33	87 000	66	434 000	37
Päiväkäynnit - Day visits	487 000	47	31 000	23	518 000	44
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits	243 000	23	18 000	13	261 000	22
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	244 000	24	13 000	10	257 000	22
Yhteensä maassakäyntejä - Visits abroad, total	834 000	80	118 000	89	952 000	81
Risteilyt ilman maassakäyntiä <i>Cruises without landing ashore</i>	211 000	20	15 000	11	226 000	19
Ruotsiin - To Sweden	375 000	36	60 000	45	435 000	37
Yöpyminen Ruotsissa - Overnight in Sweden	86 000	8	29 000	22	115 000	10
Päiväkäynnit - Day visits	158 000	15	23 000	17	181 000	15
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits	63 000	6	14 000	10	77 000	6
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	95 000	9	..	..	104 000	9
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	244 000	23	52 000	39	296 000	25
Risteilyt Ruotsiin ilman maassakäyntiä <i>Cruises to Sweden without landing ashore</i>	131 000	13	..	..	139 000	12
Viroon - To Estonia	485 000	46	60 000	45	545 000	46
Yöpyminen Virossa - Overnight in Estonia	157 000	15	45 000	34	202 000	17
Päiväkäynnit - Day visits	248 000	24	..	..	256 000	22
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits	108 000	10	..	..	112 000	10
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	140 000	14	..	..	144 000	12
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	405 000	39	53 000	40	458 000	39
Risteilyt Viroon ilman maassakäyntiä <i>Cruises to Estonia without landing ashore</i>	80 000	7	..	..	87 000	7
Venäjälle - To Russia	115 000	11	..	..	124 000	11
Yöpyminen Venäjällä - Overnight in Russia	47 000	5	..	..	56 000	5
Päivämatkat - Same-day visits	63 000	6	..	..	63 000	5
Risteilyt (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	..	..	..	..	..	..
Norjaan - To Norway	60 000	6	..	..	62 000	5
Latviaan ja Liettuaan - To Latvia and Lithuania	..	..	..	..	12 000	1

⁽¹¹⁾ Matkat sisältyvät taulukoihin 1, 5-7, 9. - Trips are included in tables 1, 5-7, 9.

9. Yöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat 15-74 -vuotiaalla väestöllä heinä-syyskuussa ja tammi-syyskuussa 1991-1999 (poislukien mökki- ja sukulaismatkat)

Overnight leisure trips by persons 15-74 of age in July-September and January-September 1991-1999 (excluding trips to own holiday home and visits to friends and relatives)

Tuhansia matkoja - Thousands	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Vapaa-ajanmatkat yhteensä									
<i>Leisure trips, total</i>									
Heinä-syyskuu - July-September	1 893	1 999	1 733	1 905	2 002	2 006	2 200	2 035	2 260
Tammi-syyskuu - January-September	4 518	4 901	4 223	4 489	5 049	5 055	5 447	5 092	5 682
Kotimaanmatkat, maksullinen majoitus									
<i>Domestic trips with paid accommodation</i>									
Heinä-syyskuu - July-September	963	1 095	950	1 052	1 050	982	1 018	986	1 162
Tammi-syyskuu - January-September	2 058	2 270	1 991	2 211	2 304	2 226	2 332	2 451	2 507
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä									
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>									
Heinä-syyskuu - July-September	577	737	581	727	707	667	735	691	847
Tammi-syyskuu - January-September	1 291	1 496	1 240	1 575	1 631	1 604	1 674	1 775	1 802
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä									
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>									
Heinä-syyskuu - July-September	386	358	369	325	343	315	283	295	315
Tammi-syyskuu - January-September	767	774	751	636	673	622	658	676	705
Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa									
<i>Outbound trips with overnight in destination country</i>									
Heinä-syyskuu - July-September	624	504	440	460	512	570	627	591	641
Tammi-syyskuu - January-September	1 560	1 445	1 087	1 074	1 292	1 446	1 498	1 376	1 707
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä									
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>									
Heinä-syyskuu - July-September	175	126	160	155	204	233	246	234	266
Tammi-syyskuu - January-September	379	320	331	340	445	497	473	494	663
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä									
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>									
Heinä-syyskuu - July-September	449	378	280	305	308	337	381	357	375
Tammi-syyskuu - January-September	1 181	1 125	756	734	847	949	1 025	882	1 044
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla									
<i>Cruises, overnight on board only</i>									
Heinä-syyskuu - July-September	306	400	343	393	440	454	555	458	457
Tammi-syyskuu - January-September	900	1 186	1 145	1 204	1 453	1 383	1 617	1 265	1 468
Käyntejä maissa - With landing abroad									
Heinä-syyskuu - July-September	209	248	228	244	299	337	309	269	244
Tammi-syyskuu - January-September	609	700	690	724	946	985	867	719	832

SVT Suomen virallinen tilasto
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 1999:18
Transport och turism
Transport and Tourism

Lisätietoja – Inquiries:

Marjut Tuominen
(09) 1734 3556
Ritva Marin
(09) 1734 2552

Tuoteseloste ja tietojen saatavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät majoitusliikkeet, joissa on vähintään 10 huonetta/mökkiä/matkailuvaunupaikkaa sekä kaikki retkeilymajat. Tarkempi tuoteseloste on julkaistu vuositilastossa (Matkailutilasto 1999, SVT Liikenne ja matkailu 1999:11).

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel -muodossa 1200 mk (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 1400 mk (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyypin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain